

верженная и «вечная» любовь, героизм чести, неутолимая ненависть» [12, с. 99].

В послесловии к первому изданию романа О. де Бальзак писал: «Среди женщин Евгения Гранде станет, быть может, образом самоотверженных душ, ввергнутых в бурное житейское море и поглощенных им...» [10, с. 244].

На примере анализа данных эпизодов можно сказать, что О. де Бальзак и Л.Н. Толстой использовали цветные и световые характеристики, для раскрытия характера своих героинь. Выбор используемого цвета и света диктует психологический портрет героя. Примером тому является использование черных и белых цветов в нарядах Анны Карениной, что подчеркивает ее стремление «к крайностям» – это противоположные цвета. Упоминание о платьях Евгении, без указания даже на их цвет, лишь подчеркивает скромность ее натуры.

Также О. де Бальзак и Л.Н. Толстой активно использовали световые характеристики для акцента на взгляде своей героини, при этом «свет» и «блеск» могут иметь двойное значение. Демонический блеск в глазах Анны, и свет христианской доброты во взгляде Евгении. Эту мысль подтверждает развязка романов. Евгения, как образец христианской кротости прощает Шарля, выплачивает его долг и остается в родительском доме, вести привычный образ жизни. Анна не найдя выхода из сложившейся ситуации, и плененная страстями, бросается под поезд и трагически обрывает свою жизнь.

Таким образом, мы ещё раз убедились, что автор в тексте не даёт конкретной оценки героиням, а предоставляет читателю возможность сделать выводы, активно используя цвет и свет как приём художественной детализации.

Список литературы

1. Бахилина Н.Б. История цветообозначений в современном русском языке. – М.: Наука, 1975. – 287 с.
2. Введение в литературоведение: учебник / Н.Л. Вершинина, Е.В. Волкова, А.А. Илюшина и др.; под общ. ред. Л.М. Крупчанова. – М.: Изд-во «Оникс», 2005. – 237-250 с.
3. Гете И.В.: К учению о цвете (хроматика). В: Психология цвета: пер. с англ. – М.: «Рефл-бук», К.: «Ваклер», 1996. – С. 281-349.
4. История зарубежной литературы XIX в.: учеб. для студентов педагогических вузов по спец-ти «Русск. яз и литер» / Н.П. Михальская, В.А. Лукков, А.А. Завьялова и др.; под ред. Н.П. Михальской. – Ч. 2. – М.: Просвещение, 1991. – 81-97 с.
5. Миронова Л.Н. Цветоведение. – Минск, 1984. – 286 с. <http://mikhailkevich.narod.ru>.
6. Михайлов А.Д. Русский Бальзак: юбилейный, приспособленный – и настоящий. – <http://www.libfl.ru/about/dept/bibliography/display.php?file=books/balsak2.html>.
7. Наделеева О.Е. Знаковая система русской культуры: сборник материалов. – Чита: ЧИПКРО, 2007. – 56-58 с.
8. Обломиевский Д. Бальзак. Этапы творческого пути. – М.: Гос. изд-во худож. Литературы, 1961. – 244-276 с.
9. Оноре де Бальзак. Эжени Гранде. Собрание сочинений в 24-х томах. – М.: Изд-во «Правда», 1960. – Том 6. – С. 5-185.
10. Оноре де Бальзак. Эжени Гранде. Послесловие к первому изданию. Собрание сочинений в 24-х томах. – М.: Изд-во «Правда», 1960. – Том 6. – С. 243-246.
11. Основы литературоведения: учебное пособие для студентов педагогических вузов / В.П. Мещерякова, А.С. Козлов и др.; под общ. ред. В.П. Мещерякова. – М.: Дрофа, 2003. – 19-20 с.
12. Рейзов Б. Бальзак. – Л., 1960. – С. 98-99.
13. Реферат «Художественная деталь» . – <http://mirreferatov.com/referat/referat16028.html>.
14. Толстой Л.Н. Анна Каренина: роман. – М.: Дрофа: Вече, 2002. – 896 с.

ИНТЕРАКТИВНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ SMARTBOARD В ОБУЧЕНИИ ЛИНГВИСТОВ НАУЧНОЙ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

Фролова Е.С., Егурнова А.А.

*Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: sashenkane@mail.ru*

В настоящее время расширяются международные связи, сотрудничество государств, благодаря чему перед выпускниками российских вузов открываются

большие возможности в прохождении стажировок за рубежом, проведении научных исследований по своей специальности с привлечением зарубежных материалов, работе в зарубежных фирмах. В связи с этим, высшее учебное заведение призвано обеспечить подготовку специалистов, сочетающих профессиональную компетентность и высокую культуру. Не вызывает сомнений тот факт, что письменная речь при этом приобретает все большее значение, т.е. возрастает роль письменного общения в получении и передаче информации, которая проявляется во владении умениями выражать мысль в письменной форме. Таким образом, в современных условиях студентам-лингвистам необходимо владеть письменной речью на высоком уровне.

Тем не менее, в настоящее время наблюдается низкий уровень владения студентами культурой письменного общения. Письменные работы студентов содержат такие ошибки как:

- неполное раскрытие темы;
- неумение формулировать основную мысль, аргументировать свои мысли, обеспечивать внутритекстовую связность, оформлять текст структурно и логически правильно, членить его на абзацы, редактировать текст;
- несоблюдение требуемого уровня официальности.

Необходимо отметить, что изучение культуры письменной речи обогащает представления студентов о функциональном аспекте языка, а умения, полученные в процессе обучения письменной речи, призваны помочь студентам в различных коммуникативных ситуациях: при написании резюме, характеристики, письма-запроса, биографии для принятия на работу; при прохождении международных тестов на знание английского языка (IELTS, FCE, CPE, и т.д.); при запросе информации, при написании различных эссе и текстов профессионального характера и т.д.

В современном мире доклады и выступления на международных конференциях и семинарах, обмен научно-технической информацией между специалистами различных предметных областей осуществляются на английском языке. В этих условиях обучение научной письменной речи становится закономерным и актуальным. Для достижения студентами языковых специальностей требуемого уровня владения научной письменной речью на английском языке необходимо создание условий для эффективной организации учебного процесса.

Одним из путей совершенствования учебного процесса по обучению письменной речи являются средства обучения, адекватные целям, содержанию, методам обучения, обеспечивающих управление самостоятельной познавательной и речевой деятельностью учащихся.

Письменная речь на английском языке является самым сложным видом речевой деятельности и, как показывает практика, наименее интересным в образовательном процессе учебного заведения. Именно поэтому интерактивная доска SmartBoard, представляющая как средство формирования комплексной визуальнотактильной рабочей среды для обучаемого, призванная повысить интерес студента к предмету и создать благоприятный климат в аудитории, нашла свое применение на занятиях по обучению научной письменной речи.

Электронные интерактивные доски – это эффективный способ внедрения электронного содержания учебного материала и мультимедийных материалов в процесс обучения. Материал занятия четко выстраивается на экране интерактивной доски и нацеливает каждого учащегося к активной плодотворной деятельности.

Интерактивная доска позволяет работать без использования клавиатуры, «мыши» и монитора ком-

пьютера. Все необходимые действия можно проделывать непосредственно на экране посредством специального маркера или даже пальца. Преподаватель не отвлекается от занятия для проведения необходимых манипуляций за компьютером при объяснении материала. Это положительно сказывается на качестве подачи учебного материала.

Благодаря мультимедийным возможностям доски на занятиях можно производить различные манипуляции с графикой и текстом. Так, при изучении структуры предложений и построения их в абзацы студенты используют различные инструменты SmartBoard (карандаш, кисть и т.д.) для обозначения логических связей между словами и фразами, с целью графического выделения (палитра доски) ошибок и неточностей в тексте и т.п.

Также занятие может проходить в форме презентаций с последующей дискуссией; к примеру, при обсуждении тезисов, написанных студентами. Сама презентация создается в программе PowerPoint, однако в процессе обсуждения научного доклада автор (студент), используя возможности доски, может создавать пометки непосредственно на самих слайдах: подчеркивать какие-либо моменты, разъяснять непонятные выражения и прочее.

Использование мультимедийных интерактивных технологий при коммуникативном обучении иностранному языку значительно повышает качество подачи материала урока и эффективность усвоения этого материала учащимися. Как показывает практика, использование и внедрение современных технологий, мультимедийного оборудования обогащает содержание образовательного процесса, повышает мотивацию к изучению английского языка со стороны студентов и наблюдается тесное сотрудничество между преподавателем и учащимися.

Таким образом, на сегодняшний день интерактивная технология SmartBoard является неотъемлемой частью современного образовательного процесса, разнообразит виды работы на занятии и повышает эффективность обучения научной письменной речи на английском языке.

ВЛИЯНИЕ НА РУССКУЮ ИНТЕЛЛИГЕНЦИЮ ЗАПАДНО-ЕВРОПЕЙСКОЙ МЫСЛИ В РОМАНЕ И.С. ТУРГЕНЕВА «ДЫМ»

Фунтусова В.С.

*Забайкальский государственный
гуманитарно-педагогический университет
им. Н.Г. Чернышевского, Чита, e-mail: valtir@mail.ru*

Вся долгая жизнь И.С. Тургенева и в плане биографическом, и в плане развития духовной жизни была очень тесно связана с Западной Европой. Эта связь вполне закономерно нашла отражение в творчестве писателя, и в частности в романе «Дым», написанном в 1867 г.

Все романы Тургенева в чем-то биографичны, «Дым» – не исключение. В нем внимательный читатель просматривает не только этапы биографии автора, его увлеченность западными идеями, но и на личности героя находит отклик личности Тургенева.

Например, автор романа родился в дворянской семье, получил хорошее домашнее образование, ориентированное на западноевропейскую литературу и культуру, продолжил его в пансионе Вейденгаммера, а позднее – в пансионе Крауза. Лучший друг Тургенева-пансионера – мальчик, влюбленный в немецкую поэзию.

Главный герой романа «Дым» – Григорий Михайлович Литвинов имел мать – дворянку, «из институток», которая «дом свой... также поставила на европейскую ногу...» [1, с. 11].

Свой первый студенческий год Тургенев провел в Московском университете, потом отец перевел его в Петербург. И Литвинов поступил в Москву в университет, правда «не кончил курса по обстоятельству...» [1, с. 12].

В 1837 г. девятнадцатилетним юношей Тургенев почти на три года покинул Россию, отправившись «доучиваться в Берлин». Поездки молодых людей в немецкие университеты для завершения образования были довольно распространенным явлением в быту богатого дворянского круга.

Герой романа «Дым», преисполнившись намерения превратить имение матери в золотое дно, «отправился за границу учиться агрономии и технологии, учиться с азбуки» [1, с. 12]. В своем Отечестве негде было достать «опыта и знания». «Четыре года с лишком провел он в Мекленбурге, в Силезии, в Карлсруэ, ездил в Бельгию, в Англию, трудился добросовестно, приобрел познания: нелегко они ему давались; но он выдержал искушение до конца, и вот теперь, уверенный в самом себе, в своей будущности, в пользе, которую он принесет своим землям, пожалуй даже всему краю, он собирается возвратиться на родину...» [1, с. 12].

Вернемся к автору. В январе 1847г. Тургенев вновь оставит Россию на три года, в конце пятидесятых будет выезжать в Западную Европу многократно и уже главным образом в ней проведет последние двадцать лет своей жизни [2, с. 65].

Тургенев полагал, что Запад укрепил и выстроил его душу. «Европейская жизнь, – как замечал друг и биограф писателя Павел Анненков, – много помогла ему в этом труде над собой. Вообще говоря, Европа была для него землей обновления: корни всех его стремлений, основы для воспитания воли и характера, а также и развития самой мысли заложены были в ее почве...» [3, с. 128].

Обретенное самосознание позволило ему найти и общественно-художественную позицию, с которой он мог понять и оценить явления русской жизни. На Западе он поверил в себя и в Россию. Ибо западничество выражалось не в презрении к России, а в отрицании ее отсталости и патриархальности: оно было во многом утопической и, без всякого сомнения, оптимистической верой в будущее русского народа, которому суждено было, по мнению западников, стать одной из ведущих культурных наций Европы и всего мира. [3, с. 134]

Идейной опорой для своего творчества в окружающей его российской жизни писатель не находил тогда: «... почти все, что я видел вокруг себя, возбуждало во мне чувства смущения, негодования – отвращения, наконец. Долго колебаться я не мог. Надо было либо покориться и смиренно побрести общей колеей, по избитой дороге; либо отвернуться разом, оттолкнуть от себя «всех и вся», даже рискуя потерять многое, что было дорого и близко моему сердцу. Я так и сделал... Я бросился вниз головою в «немецкое море», долженствовало очистить и возродить меня, и когда я наконец вынырнул из его волн – я все-таки очутился «западником», и остался им навсегда» [4, с. 125].

Свою поездку в Германию, на Запад, Тургенев расценивал как очищение и возрождение себя, имея в виду свое дальнейшее духовное и нравственное развитие. [5, с. 144]

Примерно то же чувствовал и Литвинов, когда «... окончив свою темную, приготовительную работу, собрался вступить на новое поприще, начать действительную, не коронную службу...» [1, с. 13].

Убежденным западником в романе является еще один герой романа, надворный советник Потугин, самый приятный, если можно так выразиться, для автора и читателя гость в номере Губарева: «Я западник, я предан Европе; то есть, говоря точнее, я предан... ци-